



RAPORT Z URZĘDOWEGO BADANIA  
ODRĘBNOŚCI, WYRÓWNIANIA I TRWAŁOŚCI ODMIANY  
REPORT ON TECHNICAL EXAMINATION

1. Numer zgłoszenia w instytucji sporządzającej raport  
*Reference number of reporting authority* ZTT 8011
  2. Instytucja zlecająca  
*Requesting authority* The State Plant Service under the Ministry of Agriculture of the Republic of Lithuania  
Plant Varieties Division
  3. Numer zgłoszenia w instytucji zlecającej  
*Reference number of requesting authority* SA-214
  4. Nazwa hodowlana odmiany  
*Breeder's reference* LŽI 1
  5. Data zgłoszenia / *Date of application*
    - (a) w instytucji zlecającej badanie  
*in requesting authority* 28.11.2011
    - (b) w instytucji sporządzającej raport  
*in reporting authority* 09.01.2012
  6. Zgłaszający odmianę (nazwa i adres)  
*Applicant (name and address)* Institute of Agriculture, Lithuanian Research Centre for Agriculture and Forestry  
LT-58344 Instituto al. 1, Akademija, Dotnuvos sen. Kėdainių r., Lithuania
- 
7. Nazwa botaniczna  
*Botanical name* *Lolium perenne* L.
  8. Nazwa polska / *Polish name*  
*Common name* Życica trwała/rajgras-angielski  
*Perennial Ryegrass*
  9. Nazwa odmiany  
*Variety denomination* **Veja DS**
  10. Hodowca odmiany (nazwa i adres)  
*Breeder (name and address)* Institute of Agriculture, Lithuanian Research Centre for Agriculture and Forestry  
LT-58344 Instituto al. 1, Akademija, Dotnuvos sen. Kėdainių r., Lithuania
  11. Zachowujący odmianę (nazwa i adres)  
*Maintainer (name and address)*
  12. Instytucja prowadząca badanie  
*Testing authority* COBORU Słupia Wielka PL
  13. Jednostka(i) badawcza(e) i miejsce(a)  
*Testing station(s) and place(s)* SDOO w Słupi Wielkiej
  14. Okres badania  
*Period of testing* 2012-2014
  15. Data i miejsce wystawienia dokumentu  
*Date and place of issue of document* 21.11.2014, Słupia Wielka PL

16. WYNIKI BADANIA ODREBNOŚCI, WYRÓWNANIA I TRWAŁOŚCI  
**RESULTS OF THE TECHNICAL EXAMINATION AND CONCLUSION**

(a) Sprawozdanie z badania odrębności

*(a) Report on Distinctness*

Odmiana: **Veja DS**

*The variety*

- jest wyraźnie odrębna od każdej znanej nam odmiany. [ X ]  
*is clearly distinguishable from any other variety whose existence is known to us.*
- nie jest wyraźnie odrębna od wszystkich znanych nam odmian. [ ]  
*is not clearly distinguishable from all varieties whose existence is known to us*

(b) Sprawozdanie z badania wyrównania

*(b) Report on Uniformity*

Odmiana: **Veja DS**

*The variety*

- jest wystarczająco wyrównana [ X ]  
*is sufficiently uniform*
  - nie jest wystarczająco wyrównana [ ]  
*is not sufficiently uniform*
- uwzględniając szczególne właściwości wynikające z jej generatywnego lub wegetatywnego sposobu rozmnażania.  
*having regard to the particular features of its sexual reproduction or vegetative propagation.*

(c) Sprawozdanie z badania trwałości

*(c) Report on Stability*

Odmiana: **Veja DS**

*The variety*

- jest trwała [ X ]  
*is stable*
  - nie jest trwała [ ]  
*is not stable*
- w swoich charakterystycznych właściwościach.  
*in its essential characteristics.*

W przypadku pozytywnego wyniku opis odmiany jest dołączony jako aneks do raportu.  
*In the case of a positive conclusion a description of the variety is given as annex to this report.*

17. Uwagi  
*Remarks*

18. Podpis  
*Signature*

DYREKTOR

prof. dr hab. Edward Gacek



URZĘDOWY OPIS ODMIANY  
VARIETY DESCRIPTION

- |    |   |  |
|----|---|--|
| 1. | Numer zgłoszenia w instytucji sporządzającej raport<br><i>Reference number of reporting authority</i> | ZTT 8011   |
| 2. | Numer zgłoszenia w instytucji zlecającej<br><i>Reference number of requesting authority</i>           | SA-214   |
| 3. | Nazwa hodowlana odmiany<br><i>Breeder's reference</i>   | LŽI 1  |
| 4. | Zgłaszający odmianę (nazwa i adres)<br><i>Applicant (name and address)</i>                            | Institute of Agriculture, Lithuanian Research Centre for Agriculture and Forestry<br>LT-58344 Instituto al. 1, Akademija, Dotnuvos sen. Kėdainių r., Lithuania |
| 5. | Zachowujący odmianę (nazwa i adres)<br><i>Maintainer (name and address)</i>                           | -  |
- 
- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 6.  | Nazwa botaniczna<br><i>Botanical name</i>   | <i>Lolium perenne</i> L.                                     |
| 7.  | Nazwa polska / Polish name<br><i>Common name</i>  | Życica trwała/rajgras angielski<br><i>Perennial Ryegrass</i> |
| 8.  | Nazwa odmiany<br><i>Variety denomination</i>  | <b>Veja DS</b>   |
| 9.  | Data i numer metodyki CPVO<br><i>Date and document number of CPVO Protocol</i>  | 23.06.2011 CPVO-TP/004/1                                     |
| 10. | Data i/lub numer krajowej metodyki<br><i>Date and/or document number of national Test Guidelines</i>  | M(ZTT) 08.2011   |
| 11. | Instytucja prowadząca badanie<br><i>Testing authority</i>   | COBORU Słupia Wielka PL                                      |
| 12. | Jednostka(i) badawcza(e) i miejsce(a)<br><i>Testing station(s) and place(s)</i>   | SDOO w Słupi Wielkiej  |
| 13. | Okres badania<br><i>Period of testing</i>   | 2012-2014  |
| 14. | Data i miejsce wystawienia dokumentu<br><i>Date and place of issue of document</i>  | 21.11.2014, Słupia Wielka PL                                 |
| 15. | Grupa (cechy używane do grupowania zaznaczono przy numeracji literą G)<br><i>Group (if characteristics are used for grouping, they are marked with a G in that number)</i>  |  |
| 16. | Cechy opisowe zawarte w metodyce CPVO lub metodyce krajowej<br>(* - cecha zawsze uwzględniana w opisie)<br><i>Characteristics included in the CPVO Protocol or National Test Guidelines</i><br>(* - characteristics always included in the description) |  |

Gatunek: **Życica trwała/rajgras angielski**

Species: *Perennial Ryegrass*

Odmiana: **Veja DS**

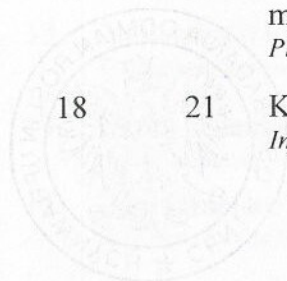
Variety:

| Nr CPVO<br>CPVO No. | Nr kraj.<br>National<br>No. | Cecha<br>Characteristics  | Określenie<br>State of expression                        | Ocena<br>Note | Uwagi<br>Remarks                     |
|---------------------|-----------------------------|---|--|---------------|--------------------------------------|
| G 1*                | 1                           | Stopień ploidalności<br><i>Plant: ploidy</i>  | diploid<br><i>diploid</i>                                | 2             |                                      |
| 2                   | 2                           | Roślina: pokrój<br>(w fazie wegetatywnej, bez jarowizacji)<br><i>Plant: vegetative growth habit (without vernalization)</i>   | półstojący do pośredniego<br><i>semi-erect to medium</i> | 4             |                                      |
|                     | 3                           | Liść: długość<br>(w fazie wegetatywnej)<br><i>Leaf: length (at vegetative stage)</i>  | średni<br><i>medium</i>                                  | 5             |                                      |
|                     | 4                           | Liść: szerokość<br>(w fazie wegetatywnej)<br><i>Leaf: width (at vegetative stage)</i>   | średni<br><i>medium</i>                                  | 5             |                                      |
| 3                   | 5                           | Liść: intensywność zielonej barwy (bez jarowizacji)<br><i>Leaf: intensity of green colour (without vernalization)</i>   | średnia<br><i>medium</i>                                 | 5             |                                      |
| 4                   | 6                           | Roślina: szerokość (po jarowizacji)<br><i>Plant: width (after vernalization)</i>  | średnia<br><i>medium</i>                                 | 5             |                                      |
| 5                   | 7                           | Roślina: pokrój (po jarowizacji)<br><i>Plant: vegetative growth habit (after vernalization)</i>   | średni<br><i>medium</i>                                  | 5             |                                      |
| 6                   | 8                           | Roślina: wysokość<br>(po jarowizacji, wiosną)<br><i>Plant: height (after vernalization)</i>   | średnia<br><i>medium</i>                                 | 5             |                                      |
| 7                   | 9                           | <u>Tylko odmiany życicy trwałej, życicy wielokwiatowej, życicy mieszańcowej:</u><br>Liść: intensywność zielonej barwy (po jarowizacji)<br><i>Only varieties of Lp, Lmi, Lb: Leaf: intensity of green colour (after vernalization)</i> | średnia<br><i>medium</i>                                 | 5             |                                      |
| G 8*                | 10                          | <u>Tylko odmiany życicy wielokwiatowej westerwoldzkiej:</u><br>Termin kłoszenia (bez jarowizacji)<br><i>Only varieties of Lmw: Plant: time of inflorescence emergence (without vernalization)</i>                                     | -  | -             | nie dotyczy<br><i>not applicable</i> |

Odmiana: **Veja DS**

Variety:

| Nr CPVO<br>CPVO No. | Nr kraj.<br>National<br>No. | Cecha<br>Characteristics   | Określenie<br>State of expression                     | Ocena<br>Note | Uwagi<br>Remarks |
|---------------------|-----------------------------|--|---|---------------|------------------|
| 9                   | 11                          | Sklonność do kłoszenia<br>(bez jarowizacji)<br><i>Plant: tendency to form inflorescences<br/>(without vernalization)</i>   | brak lub bardzo mała<br><i>absent or very weak</i>    | 1             |                  |
| G 10*               | 12                          | <u>Tylko odmiany życicy trwałej, życicy wielokwiatowej, życicy mieszańcowej:</u><br>Termin kłoszenia (po jarowizacji, w drugim roku)<br><u>Only varieties of Lp, Lmi, Lb:</u><br><i>Plant: time of inflorescence emergence (after vernalization)</i> | wczesny<br><i>early</i>                               | 3             |                  |
| 11                  | 13                          | Roślina: naturalna wysokość na początku kłoszenia<br><i>Plant: natural height at inflorescence emergence</i>   | wysoka do bardzo wysokiej<br><i>tall to very tall</i> | 8             |                  |
| 12                  | 14                          | Roślina: pokrój na początku kłoszenia<br><i>Plant: growth habit at inflorescence emergence</i>   | pośredni<br><i>medium</i>                             | 5             |                  |
|                     | 15                          | Roślina: szerokość na początku kłoszenia<br><i>Plant: width at inflorescence emergence</i>   | średnia<br><i>medium</i>                              | 5             |                  |
| 13*                 | 16                          | Liść flagowy: długość<br><i>Flag leaf: length</i>  | długi<br><i>long</i>                                  | 7             |                  |
| 14*                 | 17                          | Liść flagowy: szerokość<br><i>Flag leaf: width</i>   | szeroki<br><i>broad</i>                               | 7             |                  |
| 15                  | 18                          | Liść flagowy: stosunek długości do szerokości<br><i>Flag leaf: length/width ratio</i>  | mały do średniego<br><i>low to medium</i>             | 4             |                  |
| G 16*               | 19                          | Roślina: długość najdłuższego źdźbła (łącznie z kwiatostanem, przy całkowitym rozwinięciu)<br><i>Plant: length of longest stem, inflorescence included (when fully expanded)</i>   | długie do bardzo długiego<br><i>long to very long</i> | 8             |                  |
| 17                  | 20                          | Roślina: długość górnego międzywęźla<br><i>Plant: length of upper internode</i>  | długie do bardzo długiego<br><i>long to very long</i> | 8             |                  |
| 18                  | 21                          | Kwiatostan: długość<br><i>Inflorescence: length</i>  | długi do bardzo długiego<br><i>long to very long</i>  | 8             |                  |



WYKONANO  
13.05.2010

Odmiana: **Veja DS**  
Variety:

| Nr CPVO<br>CPVO No. | Nr kraj.<br>National<br>No. | Cecha<br>Characteristics  | Określenie<br>State of expression             | Ocena<br>Note | Uwagi<br>Remarks |
|---------------------|-----------------------------|---|---|---------------|------------------|
| 19                  | 22                          | Kwiatostan: liczba kłosek<br><i>Inflorescence: number of spikelets</i>  | duża<br><i>many</i>                           | 7             |                  |
| 20                  | 23                          | Kwiatostan: zbitość<br><i>Inflorescence: density</i>  | luźny do średniego<br><i>lax to medium</i>    | 4             |                  |
| 21                  | 24                          | Kwiatostan: długość zewnętrznej<br>plewy szczytowego kłosa<br><i>Inflorescence: length of outer glume on<br/>basal spikelet</i> | średnia do długiej<br><i>medium to long</i>   | 6             |                  |
| 22                  | 25                          | Kwiatostan: długość szczytowego<br>kłosa bez ości<br><i>Inflorescence: length of basal spikelet<br/>excluding awn</i>           | krótki do średniego<br><i>short to medium</i> | 4             |                  |

17. Odmiany podobne i różnice między nimi  
*Similar variety and differences between these varieties*

| Nazwa odmiany<br>podobnej<br><i>Denomination<br/>of similar variety</i> | Cecha, którą podobna<br>odmiana różni się<br><i>Characteristic in which the<br/>similar variety is different</i> | Określenie cechy<br>u odmiany podobnej<br><i>State of expression<br/>of similar variety</i> | Określenie cechy<br>u odmiany zgłoszonej<br><i>State of expression<br/>of candidate variety</i> |
|---|--|---|---|
|---|--|---|---|

Nie ma  
*None*


18. Dodatkowe informacje  
*Additional information*

a) Dodatkowe dane:  
*Additional data:*

b) Uwagi  
*Remarks*

19. Podpis  
*Signature*

DYREKTOR

  
dr hab. Edward Gacek

